L. 25. Rok 1885.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną złą. 1, składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

Rada miasta.

Posiedzenie zwyczajne (30. kad. VII.) **z dnia 5. listopada 1885.**

Przewodniczący: Dr. Szlachtowski, Prezydent miasta.

Obecnych Radców łącznie z I. Vice-Prezydentem miasta 48. Radców 10 nieobecność swoją na tém posiedzeniu usprawiedliwiło. —

Na wstępie posiedzenia podał Sekretarz do wiadomości treść, względnie osnowę pism wniesionych do Rady, które właściwym Sekcyom do załatwienia przekazano.

Z pism tych ważniejsze są:

1) Prośba obywateli, zamieszkałych w nowéj części miasta, zbudowanéj na dawniejszéj łące Śgo Sebastyana, o wybrukowanie ulicy Śtéj Gertrudy. Przekazano do załatwienia Sekcyi ekonomicznéj.—

2) Pismo Przewodniczącego czasowo utworzonego Komitetu, dla niesienia pomocy pogorzelcom miasta Grodna, z podziękowaniem za przesłaną ofiarę na korzyść grodzieńskich pogorzelców w kwocie 398 rubli 40 kop. (500 Zła.). — Do wiadomości. —

3) Pismo Dyrekcyi w. uprz. Kolei północnéj Cesarza Ferdynanda, z dnia 22. października 1885. do L. 8836/II. z odpowiedzią na odezwę Magistratu z dnia 22. września 1885 do L. 24379. w sprawie zatrzymania pociągów kuryerskich na przestrzeni kolejowéj Kraków-Wiedeń podczas miesięcy zimowych, w treści, iż żądaniu temu ze względów finansowych zadość uczynić nie jest w możności — pociągi kuryerskie bowiem nawet w porze letniéj nie opłacają się — i z zawiadomieniem, że ruch pociągów tych z dniem 1. listopada ustaje. — Do wiadomości. —

4) Petycya Stowarzyszenia gimnastycznego *Sokół krakowski*, na ręce Prezesa tegóż Stowarzyszenia Michała Bałuckiego w Krakowie, o jednorazową zapomogę i o wyznaczenie stałéj subwencyi rocznéj z ewentualném nałożeniem obowiązków, co do bezpłatnego udzielania nauki gimnastyki. — Do Sekcyi szkolnéj. —

Następnie podaje Sekretarz do wiadomości Rady, iż w miesiącu październiku 1885. odbyły posiedzeń:

Sekcya ekonomiczna	4
„ skarbowa	—
„ prawnicza	1
„ szkolna	2
„ wojskowa	1
Komisya przemysłowa	1
„ brukowa	1
„ wodociągowa	1.

Sektetarz odczytuje w końcu samoistny **wniosek r. m. Romanowicza**, opatrzony 10ma podpisami Radców następującéj osnowy:

Prześwietna Rada raczy uchwalić:

Celem zbadania powodów drożyzny artykułów żywności i pomieszkań w naszém mieście, tudzież obmyślenia środków zaradczych, ustanawia się ankietę drożyźnianą, w skład któréj wejdą: Trzej delegaci Sekcyi I., trzej delegaci Sekcyi III., delegat Komisyi administracyjnéj dochodów niestałych, szef departamentu III. Magistratu, dyrektor miejskiego urzędu budowniczego, referent spraw statystycznych i komisarz targowy. Upoważnia się ankietę do przybrania innych jeszcze członków, także i z poza Rady miejskiéj, tudzież do powoływania rzeczoznawców. W Krakowie dnia 4. listopada 1885. Podp. Romanowicz, Jan Kwiatkowski, Henryk Szwarz, Pieniążek, St. Rehman, Dr. Kohn, Horowitz, Zaremba, Jacek Matusiński, Epstein, Gwiazdomorski.

Wniosek ten po umotywowaniu i zgodnie z życzeniem wnioskodawcy, odesłano do normalnego traktowania do Sekcyi III. —

Przed przystąpieniem do porządku dziennego, zabrał głos r. m. **Dr Bobrzyński** i wytknąwszy wadliwość dokonanéj restauracyi *Rondla Bramy Floryańskiéj* — a mianowicie co do użycia cegieł w murach, mniejszych rozmiarów, niż były cegły dawniejsze (zwietrzałe), wskutek czego cegły nowoosadzone nie wchodzą należycie w cegły dawniejsze i tworzą na zewnątrz nieregularnie łamaną linię, a saméj restauracyi nadają cechę łataniny — zapytuje Prezydyum, czy Budownictwo miejskie przewidziało ten sposób restauracyi, względnie, czy z wiedzą jego przedsiębiorca użył do restauracyi takiego materyału — a nadto czy p. konserwator zabytków starożytności o zamierzonéj restauracyi *Rondla* był zawiadomiony?

Przewodniczący w odpowiedzi na interpelacyę tę oznajmił, że restauracya *Rondla Bramy Floryańskiéj* nastąpiła na podstawie planów przez Budownictwo miejskie zatwierdzonych, a przez Sekcyę ekonomiczną aprobowanych — nadto, że i konserwator zabytków starożytności o zdanie co do restauracyi téj był pytany. Zresztą dodał Przewodniczący, że bliższego wyjaśnienia w sprawie téj udzieli na jedném z najbliższych posiedzeń Rady.

I. Vice-prezydent miasta Friedlein, jako Przewodniczący Sekcyi ekonomicznéj, dodał do wyjaśnienia Przewodniczącego, że na sposób restauracyi *Rondla* zgodził się tak p. konserwator Łepkowski, jak i prof. Łuszczkiewicz — a nadto znany architekt wiedeński p. Schmidt o sposobie téj restauracyi, jak twierdzi p. dyrektor Budownictwa miej. Niedziałkowski, wyraził się pochlebnie. Zarzut, że nie użyto do restauracyi cegieł takich samych rozmiarów, jak cegły dawniejsze, nie ma podstawy o tyle, że w *Rondlu* jest 6 gatunków cegieł o różnych rozmiarach — trzebaby było zatém wskazać, do którego z rozmiarów tych miano się przy restauracyi zastósować. Że zaś restauracya sama czyni wrażenie łataniny, to fakt ten przez znawców za dodatni jest uważany; gdyż podobna restauracya powinna na sobie nosić ślady czasu w którym była dokonaną. —

R. m. Dr. Jakubowski Faustyn do zarzutów przeciw restauracyi *Rondla Bramy Floryańskiéj*, przez r. m. Dra Bobrzyńskiego podniesionych, dołączył jeszcze zarzut, że bramę *Rondla* restaurowano w ten sposób, iż piaskowce zwietrzałe ociosano z zewnątrz, zamiast zastąpienia ich nowymi, (lecz podobno w dniu dzisiejszym zaczęto już wstawiać nowe ciosy), zamurowano również wyloty na armaty, w murach *Rondla* od dołu na zewnątrz wychodzące.

Przedmiotem atoli właściwéj interpelacyi mowcy jest fakt następny:

Zewnętrzne mury *kaplicy Zygmuntowskiéj* w kościele katedralnym na Wawelu, złożone z ciosów piaskowcowych, uległy zniszczeniu i wymagały gruntownéj restauracyi. Zamiast jednak wymienienia zniszczonych ciosów na nowe, nasiekano je zewnątrz i narzucono w części wapnem. Sposób taki restauracyi zabytku przeszłości tego znaczenia, jak jest właśnie kaplica Zygmuntowska, zabytku jednego z pierwszorzędnych w Europie, a pierwszego w Polsce, jest co najmniéj nader nieodpowiedni. — Także dokonano restauracyi wieży zegarowéj przy tymże kościele w sposób nieodpowiedni.

Z przedstawionych faktów sposobu restauracyi okazuje się, że zabytki przeszłości nie mają u nas odpowiedniéj opieki. Nie chce jednak mowca występować przeciw osobom, — zapewne o restauracyi téj p. konserwatora nie zawiadomiono — rozchodzi mu się tylko o rzecz samą.

Gdy obecnie agituje się w c. k. Namiestnictwie sprawa organizacyi urzędów konserwatorskich, a nawet w tym względzie Akademia Umiejętności o opinię zapytaną została, jest mowca zdania, iż to jest stósowna chwila, aby p. Prezydent dążył do tego, by Radzie miejskiéj zapewniony był pewien wpływ na sprawy konserwatorskie.

Rozpuszczono wieść, że znany architekt wiedeński p. Schmidt, podczas swéj w Krakowie bytności, pochwalił sposób restauracyi kaplicy Zygmuntowskiéj; jest atoli mowcy wiadomo, że p. Schmidt wcale restauracyi téj nie widział. Zapytuje zatém interpelujący p. Prezydenta, czy wiadomo jest Budownictwu miejskiemu o restauracyi kaplicy Zygmuntowskiéj i wieży zegarowéj na Wawelu, i co zamierza przedsięwziąć, aby pomniki sztuki i pamiątki przeszłości otoczyć należytą opieką?

Przewodniczący oznajmił, że o ile sobie przypomina, plany restauracyi kaplicy Zygmuntowskiej nie były przedłożone Magistratowi do zatwierdzenia; co się zaś tyczy reszty szczegółów téj sprawy, to przyrzekł dać wyjaśnienie na jedném z najbliższych posiedzeń Rady.

R. m. Dr. Majer wyjaśnił, że Akademia Umiejętności wezwaną została przez Namiestnictwo do objawienia swéj opinii, lecz tylko co do podziału kraju na okręgi konserwatorskie i przedstawienia kandydatów na konserwatorów. —

Ze spraw niezamieszczonych na porządku dziennym posiedzenia, uchwalono:

Na wniosek naglący Komisyi przemysłowéj: (*Sprawozdawca radca Magistratu Zawiłowki*).

Wnieść do wys. c. k. Ministerstwa wyznań i oświecenia, oraz do Rady Państwa, na ręce posła Dra Zatorskiego, petycye należycie umotywowane, o udzielenie z funduszów państwowych subwencyi dla gminy miasta Krakowa:

1) dla początkowych szkół przemysłowych;
2) dla szkoły artystycznego przemysłu;
3) dla Muzeum techniczno-przemysłowego i
4) dla szkoły praktycznych robót kobiecych, — a to ze względu na okoliczność, iż w projekcie budżetu państwowego na rok 1886. wstawiono na podobne szkoły w innych krajach znaczne sumy, gdy tymczasem Galicyę prawie pominięto, co zapewne ztąd poszło, iż gminy w Galicyi podobne szkoły utrzymujące, wcale się o takie subwencye nie starały. —

Ze spraw na porządku dziennym posiedzenia zamieszczonych uchwalono:

Na wniosek Sekcyi ekonomicznéj: (*Sprawozdawca naczelnik Wydz. ekonom. Umiński*).

1. Celem uregulowania ulicy Warszawskiéj, oraz zastósowania się z budową domu do linii regulacyjnéj sprzedać Antoniemu Chlipalskiemu, właścicielowi real. l. $\frac{80 \text{ hip.}}{25 \text{ or.}}$ dz. V. przy téjże ulicy grunt miejski z parc. 2437. pochodzący, obejmujący powierzchni 2 sąż. 1 stopę kwadr. czyli 7·54 m. □ w cenie po 5 zła. za 1 sąż. □ (3·569 m. □).
2. Koszta spisania kontraktu, intabulacyi i stempli ponosi nabywca.
3. Do podpisania kontraktu upoważnia się Prezydenta miasta, oraz Radców m. I. Vice-prezydenta miasta Friedleina Józefa i Dra Hajdukiewicza Jana. —

Na wniosek Sekcyi ekonomicznéj: (*Sprawozdawca naczelnik Wydziału ekonom. Umiński*).

Rada miasta zatwierdza deklaracyę Józefa Zarzyckiego, mocą któréj zobowiązał się tenże dostarczać umundurowania dla Straży pożarnéj przez lat trzy, poczynając od 1go stycznia 1886. r. —

Na wniosek Sekcyi ekonomicznéj: (*Sprawozdawca naczelnik Wydz. ekonom. Umiński*).

Rada miasta zatwierdza deklaracyę Michała Mazurskiego, mocą której zobowiązał się tenże dostarczać przez lat trzy, poczynając od 1go stycznia 1886. obuwia dla straży pożarnéj po cenie 10 zła. 10 ct. za parę butów nowych, a podszycie po 4 zła. —

Na wniosek Sekcyi ekonomicznej: (*Sprawozdawca naczelnik Wydz. ekonom. Umiński*).

Rada miasta zatwierdza deklaracyę Stanisława Bernackiego, którą się tenże zobowiązał dostarczać umun-

durowania przez przeciąg lat trzech, poczynając od 1go stycznia 1886. dla służby miejskiéj, mianowicie: dla woźnych, pachołków, dróżnych i t. d.

Umundurewanie to stanowi:

Płaszcz z kapturem i przyborami	na lat 4
Surdut szaraczkowy	„ „ 2
Mundur granatowy z guzikami metalowymi . .	„ „ 2
Bluza letnia	„ „ 2
Bluza zimowa dla drożnych i stróżów plantac. .	„ „ 2
Kamizelka sukienna	„ „ 2
Spodnie sukienne	„ „ 1
Czapka	„ „ 1
Spodnie drylowe	„ „ 1
Krawatka	„ „ 1
Rękawiczki o jednym lub 5 palcach	„ „ 2
Pas rzemienny z herbem miasta . .	raz na czas służby.

Na wniosek sekcyi ekonomicznéj: (*Sprawozdawca naczelnik Wydz. ekonom, Umiński*).

Uwolnić Towarzystwo Dobroczynności od opłat za wypróżnianie dołów kloacznych w budynkach Towarzystwa, przez ubogich starców i dzieci zajętych, oraz odpisać zaległe należytości z tegoż tytułu przypadające.—

Na wniosek Sekcyi prawniczéj: (*Sprawozdawca r. m. Dr. Kasparek*).

W miejsce ś. p. Ludwika Zieleniewskiego, Rada miasta zaprasza w myśl §. 21. tymcz. stat. gmin. dla m. Krakowa do pełnienia obowiązków radcy m. p. Konrada Wentzla.

Po powzięciu uchwały téj oznajmia Przewodniczący, że otrzymał od p. Konrada Wentzla pismo, w któróm tenże oświadcza, iż godności radcy miejskiego dla licznych zatrudnień, a nadewszystko podeszłego wieku i nadwątlonego zdrowia przyjąć nie jest w możności.

Pismo to przekazano do zwykłego traktowania Sekcyi III. —

Na wniosek Sekcyi ekonomicznéj: (*Sprawozdawca dyr. Bud. miej. Niedziałkowski*).

1. Zatwierdza się ofertę p. Anny Eisfeldowéj z dnia 10. sierpnia b. r. w ogólnéj sumie 481 zła. 37 ct. na przerobienie 11 bram remizowych, oraz bramy głównéj w koszarach strażnicy pożarnéj miejskiéj.

2. Przyjmuje się zatwierdzająco do wiadcwości, iż roboty te wykonane zostały i udziela się na pokrycie wydatku tego, oraz na wykonanie nowych podłóg w stajniach koszarowych, kredyt dodatkowy w kwocie 736 zła. do Tytułu XIV. budżetu z r. b., z funduszów bieżących pokryć się mający. —

Na wniosek Sekcyi ekonomicznéj: (*Sprawozdawca dyr. Bud. miej. Niedziałkowski*).

1. Przyjmuje się zatwierdzająco do wiadomości zarządzenie Sekcyi ekonomicznéj, co do odprowadzenia ścieków z ulicy Karmelickiéj ku Czarnowiejskiéj, wzdłuż wału fortecznego, oraz uporządkowania ścieków w ulicy Czarnowiejskiéj.
2. Na pokrycie ztąd powstałych wydatków udziela się kredyt dodatkowy w kwocie 1215 zła. do Tyt. XXV. A. budżetu z r. b., który z funduszów bieżących pokryty będzie. —

Na wniosek Sekcyi ekonomicznéj: (*Sprawozdawca dyr. Bud. m. Niedziałkowski*).

Zatwierdza się zakupienie 500 egzemplarzy podręcznika *Przewodnik po Krakowie,* wydawnictwa Leona Wörla w Würzburgu i udziela się na pokrycie wydatku w kwocie 60 zła. kredyt dodatkowy do Tyt. IX. budżetu z r. b. —

Na wniosek Sekcyi wojskowéj: (*Sprawozdawca radca Magistratu Szymkiewicz*).

Zapewnia się przyjęcie do gminy, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego, następującym poddanym rosyjskim:

α) za opłatą taksy 50 zła:

1. Reissmannowi Samuelowi, handlarzowi skór.
2. Reissmanowi Bernardowi, właścicielowi realności.
3. Józefowi vel Joslowi Zawiel Goldbergowi, wł. cegielni.

β) za opłatą taksy 25 zła:

1. Maurycemu Stankiewiczowi, pomocnikowi księgarskiemu.
2. Simie Srebrnemu, fabrykantowi octu.
3. Natanowi Feliksowi Glücksmanowi, ukończonemu medykowi.

γ) za opłatą taksy 10 zła:

1. Mikołajowi Smolak Galoffowi.
2. Abrahamowi Goldsteinowi, subjektowi handlowemu.

Na wniosek Sekcyi wojskowéj: (*Sprawozdawca radca Magistratu Szymkiewicz*).

1. Zapewnia się przyjęcie do gminy, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego, następującym poddanym pruskim:

za opłatą taksy 10 zła.

a) Józefowi Kontnemu, litografowi.
b) Antoniemu Szeji, członkowi Zgrom. XX. Misyonarzy.

2. Przechodzi się do porządku dziennego nad prośbą o zapewnienie przyjęcia do gminy Adolfa Lipperta, litografa, poddanego pruskiego. —

Na wniosek Sekcyi wojskowéj: (*Sprawozdawca radca Magistratu Szymkiewicz*).

Przyjmuje się do gminy:

1. Stanisława Wysockiego, c. k. konsula i posła do Rady państwa, przynależnego do Cieszyny w powiecie Jasielskim, za opłatą taksy 50 zła.
2. Ludwikę Rogozińską, wdową po lekarzu powiatowym z Wieliczki, wraz z dziećmi Anną, Kazimierzem i Zofią, za opłatą taksy 10 zła. —

Posiedzenie tajne (11. kad. VII.) z dnia 5. listopada 1885.

Na posiedzeniu tém:

1) Przeniesiono p. **Feliksa Piotrowskiego**, radcę Magistratu i naczelnika dochodów akcyzowych i myta rogatkowego, z dniem 1go grudnia 1885. w stały stan spoczynku, z wyznaczeniem mu pensyi emerytalnéj w rocznéj kwocie 1800 zła. z pozostawieniem dotychczasowego mieszkania urzędowego w budynku administracyjnym do 31. marca 1886. i z wyrażeniem uznania za długoletnią gorliwą i skuteczną służbę. —

2) Zamianowano p. **Witołda Piotrowskiego**, radcę Magistratu, **naczelnikiem administracyi dochodów akcyzowych i myta rogatkowego.**

Jako naczelnik administracyi, p. Witołd Piotrowski pobierać będzie, począwszy od dnia 1. grudnia 1885. z funduszów dochodów akcyzowych i myta oprócz rocznéj płacy etatowéj 1.800 zła. i dodatku służbowego 300 zła. (które dotąd jako radca Magistratu pobierał), w miejsce zmiennéj remuneracyi, którąby mu Komisya administracyjna corocznie udzielała, stałą re-

muneracyę w kwocie 600 zła. i będzie miał wolne mieszkanie i opał w budynku administracyi, począwszy od dnia 1. kwietnia 1886. w naturze, zaś otrzyma od téjże Komisyi administracyjnéj odpowiednie wynagrodzenie za to mieszkanie, za czas od dnia 1. grudnia 1885. do końca marca 1886.

Postanowiono również, że p. Piotrowski Witold obok czynności urzędowych naczelnika administracyi dochodów akcyzowych i myta rogatkowego, załatwiać także będzie przydzielone mu przez Prezydenta miasta sprawy Magistratu. —

3) Przyznano p. **Drowi Michałowi Schmidtowi II. Vice-Prezydentowi miasta**, w uznaniu **jego odznaczającéj się służby**, dodatek osobisty w rocznéj kwocie 1000 zła., poczynając od dnia 1go grudnia 1885. —

L. 75.

OKOLNIK.

Do pp. Urzędników Magistratu.

Celem dokładnego i śpiesznego załatwienia spraw rozporządzam, co następuje:

1) Każdy Wydział powinien mieć u siebie wykaz terminowych czynności, powtarzających się peryodycznie i winien czuwać nad tém, aby każda sprawa **przed terminem** nietylko załatwioną została, lecz także, aby ją przedłożono przed nadejściem tego terminu, czy to Namiestnictwu, czy innym władzom, a względnie Sekcyom Rady miasta. Odpisy tych wykazów czynności peryodycznych, zechcą mi P. P. Naczelnicy Wydziałów złożyć **w dniach ośmiu.**

2) Wzywam Wydziały, aby się z dziennikiem ustaw państwa i krajowym obzajmiały i względem ustaw, które mają być od pewnego terminu wprowadzone w życie, przed tymże terminem, o ile tego zajdzie potrzeba, odpowiednie wnioski przygotowywały.

3) W kilku poszczególnych przypadkach podało Namiestnictwo wskazówki co do załatwiania spraw, do których się stósować należy.
I tak:

a) Jeżeli Magistrat wydaje **zakaz** zaniechania jakiéj czynności, winien w tymże zakazie zagrozić **równocześnie** grzywną, inaczéj niestósujący się do zakazu, nie może być karany.

b) Jeżeli do korporacyj, zarządów, zakładów i wszystkich osób prawniczych, ma być jakie rozporządzenie wydane a względnie kara nałożoną, należy wystósować pismo do zwierzchnika tych instytucyj z imienia i nazwiska.

c) Grzywna nie może być na kilku współwinnych **solidarnie** nałożoną, lecz na każdego spólnika osobno.

4) Wszelkie protokoły spisywane w Wydziale, winien naczelnik Wydziału wizować; a II. Vice-Prezydent miasta rejestra karne spisywane przez Komisarzy obwodowych.

5) Przypominam PP. Naczelnikom Wydziałów § **17.** pragmatyki służbowéj, (według którego za porządek w biurze i rozdział pracy naczelnik biura jest odpowiedzialnym) i polecam, aby nad wykonaniem niniejszego rozporządzenia czuwali. —

Kraków dnia 13. października 1885. r.

Prezydent miasta
Dr. Szlachtowski.

L. 28721.

WEZWANIE

do popisowych urodzonych w latach 1866. 1865. 1864. i 1863.

W myśl paragr. 13. 14. 17. ustęp 4. instrukcyi do ustawy wojskowéj z d. 5. grudnia 1868. r. L. 51. Dz. u. p. **Magistrat stoł. król. miasta Krakowa** wzywa wszystkich popisowych, którzy się urodzili w latach 1866. 1865. 1864. i 1863. tak przynależnych do miasta Krakowa jak i obcych, stale w Krakowie przebywających, aby w czasie **od 1. do 31. grudnia 1885. r.** zgłaszali się w godzinach urzędowych od 9. rano do 1. z południa w Wydziale V. Magistratu, celem zamieszczenia ich w spisie powołanych do poboru na rok 1886.

Zgłaszać się należy osobiście, jednak w razie ważnéj przeszkody wyręczyć w tém mogą popisowych rodzice, krewni, opiekunowie, lub pełnomocnicy.

Popisowi w r. **1866. 1865. 1864. i 1863.** urodzeni, do Krakowa nieprzynależni, tutaj jednak przebywający, winni nadto wykazać się dowodami pochodzenia i przynależności, a gdyby sobie życzyli stawić się przed Komisyą poborową w Krakowie, mogą w przeciągu miesiąca grudnia wnieść podania opatrzone marką stemplową na 50 ct. za pośrednictwem tutejszego Magistratu do tego c. k. Starostwa, lub Magistratu z własnym statutem, z którego obrębu pochodzą.

Popisowi, którym przysługa prawo czasowego uwolnienia od wojska, winni postarać się o dowody uzasadniające to uwolnienie a to celem złożenia tychże do rąk komisarzy obwodowych miejskich, najpóźniej do **31.** stycznia **1886. r.**

Nadmienia się, że popisowi niestosujący się do tego wezwania, ściągną na siebie odpowiedzialność w myśl paragr. 42. ustawy wojskowéj i na-

rażą się na grzywnę do 100 zła. a względnie na karę aresztu do 20 dni. —

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 14. listopada 1885. r.

L. 28301.

OGŁOSZENIE.

W ostatnich dniach miesiąca września b. r. nawiedzone zostało Księstwo Karyntya ciężką klęską elementarną. Z powodu ulewnych deszczów wezbrały tam potoki górskie i rzéki, zalały przeważną część kraju, pozrywały mosty i szlnzy i poprzerywały komunikacye, niszcząc zupełnie drogi na przestrzeniach kilkomilowych.

W dniu 15. października b. r. ponowiły się w znacznéj części Karyntyi ulewy, połączone z przerwaniem chmur i spowodowawszy ponowne wezbranie wód w okolicach, które już w miesiącu wrześniu przez powódź były dotknięte, dopełniły miary srogiéj klęski.

Wykonane tymczasowe robyty rekonstrukcyjne zostały wskutek tego znowu zniszczone, a nadto nowe spustoszenia nawiedziły ludność. Znaczna liczba gmin niedotkniętych pierwszą katastrofą, doznała za drugim razem niemniéj dotkliwych spustoszeń i szkód.

Szkoda wyrządzona temi klęskami elementarnemi przybrała wielkie rozmiary — a czuć się daje tém więcéj, ile że dotknięty niemi kraj nie podźwignął się jeszcze po wielkiéj powodzi z r. 1882. i nie jest w stanie własnemi siłami usunąć następstw katastrofy. Z tego powodu Karyntya odwołać się musi do ofiarności mieszkańców innych prowincyj, które dawszy dotychczas tyle dowodów, że umieją odczuć nieszczęście innych, z pewnością i tym razem nie ociągną się z pomocą.

Wobec nadzwyczajnych rozmiarów katastrofy, zezwolił Jego Excellencya Minister spraw wewnętrznych na zbieranie także i w Galicyi dobrowolnych datków na rzecz mieszkańców Karyntyi, dotkniętych powyżéj opisaną klęską.

Uwiadamiając o tém zarządzeniu Jego Excellencyi Ministra spraw wewnętrznych wszystkich P. T. Obywateli m. Krakowa, upraszam, aby choć skromnymi datkami przyczynić się zechcieli do złagodzenia nędzy dotkniętych powodzią mieszkańców Karyntyi, nadmieniając, że równocześnie do zbierania dobrowolnych datków upoważniam Pp. Komisarzy obwodowych, oraz P. Sekretarza prezydyalnego Magistratu. —

Kraków d. 16. listopada 1885.

Prezydent miasta
Dr. Szlachtowski.

Nakładem Gminy miasta Krakowa. — W drukarni A. Koziańskiego w Krakowie.

Obecnie [illegible] Karyntyi [illegible] przyjechała wielkie [illegible] klęski [illegible] cy, które dotknęły [illegible] po wielkiej powodzi z r. 1882 [illegible] jest w takim własnym stanie, wszędzie następstw klęski. Z tego powodu Karyntya odwołać się musi do ofiarności mieszkańców innych prowincyj, które [illegible] dotychczas były dowodów, że umieją odczuć nieszczęścia innych, a powodzią i tym razem nie odmówią się z pomocą.

Wobec nadzwyczajnych rozmiarów klęski zezwolił Jego Excellencya Minister spraw wewnętrznych na zbieranie składek i w Galicyi dobrowolnych datków na rzecz mieszkańców Karyntyi dotkniętych wyżej opisaną klęską.

Zawiadamiając o tem zarządzeniu Jego Excellencyi Ministra spraw wewnętrznych wszystkich P. T. Obywateli m. Krakowa, wzywam, aby [illegible] składkami przyczynić się zechcieli do złagodzenia nędzy dotkniętych powodzią mieszkańców Karyntyi, nadmieniając, że [illegible] datków upoważniony [illegible] Kommissarz [illegible] przy [illegible] Magistratu. —

Kraków d. 16. listopada 1885.

Prezydent miasta:

Dr. F. Szlachtowski.

[illegible] na [illegible] do 100 zł., a wzywam do [illegible] w terminie do 8 dni. —

Z Magistratu stoł. król. miasta Krakowa

dnia 14. listopada 1885.

[illegible]

OBWIESZCZENIE.

W ostatnich dniach upłynionego miesiąca b. r. nawiedzona została Kraj. Karyntya ciężką klęską wylewu. W skutek ulewnych deszczów wezbrały nie tylko górskie potoki, zalały przeważną część kraju, [illegible] i poprzerywały wały komunikacyjne [illegible] kilkumilowych.

W dniu 28. października r. b. [illegible] podniosła się woda [illegible] w okolicach, [illegible] powódź była dotąd [illegible] klęska.

Wysokość wyrządzonych szkód [illegible] ludności. [illegible]